



Manuel d'installation d'utilisation et de maintenance

KF2510 MM FR ED2 rev 0
N° de série > 39200

**Porte outils
professionnel
KGS Confort**

Porte outil avec racleur

KERSTEN France

www.kersten-france.fr

Généralités

Nous vous remercions pour l'achat que vous venez d'effectuer et de la confiance que vous nous accordez.

Avant toute utilisation de votre machine, vous devez lire impérativement et conserver consciencieusement ce manuel qui peut vous être utile en toutes circonstances. Il contient des informations et des instructions importantes. Les énumérations sont représentées de la façon suivante:

- Texte
- Texte
- ..

Les opérations devant être réalisées dans un ordre précis sont indiquées comme suit:

1. texte
2. texte
3. ..

Dans le but d'assurer l'exactitude des informations contenues dans ce manuel, celui-ci a fait l'objet d'une procédure de révision et d'acceptation approfondie. Au moment de l'impression, les instructions ainsi que les descriptions qu'il renfermait étaient correctes. Toutefois, les modèles et manuels ultérieurs pourront être modifiés sans avis préalable. Kersten décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects découlant d'erreurs, d'omissions ou d'incohérences entre le manuel et le matériel.

Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine.



MODELE :

N°DE SERIE :

Communiquez ces informations à votre revendeur pour être certains d'obtenir les bonnes pièces.

Table des matières

Généralités	2
Caractéristiques techniques	4
Accessoires	4
Consignes de sécurité	5
Mise en service et utilisation.....	6
Prise en main:	6
Conduite.....	6
Montage brosse à logettes 700 mm	7
Réglage du racléur.....	7
Réglage de la brosse latérale	8
Maintenance	9
Conseils d'entretien	9
Périodicité des maintenances	10
Après chaque utilisation.....	10
Avant chaque utilisation.....	10
Une fois par mois	10
Toutes les 50 heures	10
Toutes les 100 heures	10
Garantie	11
Conformité CE	12

Eclatés

Eclaté 1 Transmission	13
Eclaté 2 Circuit hydraulique.....	15
Eclaté 3 Raclé double 1m.....	18
Eclaté 4 Brosse ronde 70 cm	19

Caractéristiques techniques

Dimensions	L=128 cm, l=88 cm, H 74,5 cm
Poids	135 kg avec racloir double
Moteur	Honda 5,5CV
Carburant	Sans plomb 95
Huile	SAE10W40
Contenance	0,5 Litres
Transmission	Hydraulique avec différentiel
Vitesse moteur	Avant: réglable de 0 à 4 km/h par modification du régime
Pneus	Standard 4.00-8 agraires
Niveau de bruit	83 dB (A)
Réservoir d'huile	Contenance 4,6 litres
Type	Biodégradable type Biohyd SE-S 46 ou similaire

Accessoires

- Brosse ronde 90cm
- Masse de roue 13 kg
- Brosse à logettes 70 ou 90 cm
- Balayeuse 90 cm avec bac et brosse latérale

Consignes de sécurité



Ne jamais utiliser cette machine sans avoir lu préalablement le manuel utilisateur

Ce pictogramme vous rappelle que vous devez impérativement lire ce manuel avant toute utilisation de cette machine.



Ce pictogramme vous rappelle que vous devez impérativement lire de manuel de maintenance avant toute intervention sur la mécanique de la machine.



- Ne jamais autoriser une personne de moins de 16 ans se servir de la machine
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
- N'utilisez jamais la machine à proximité de personnes, animaux ou objets susceptibles d'être atteints par des projections.
- Ne laissez ni personne ni animaux stationner dans l'aire de travail de l'utilisateur
- L'utilisateur doit impérativement porter des vêtements ajustés et des chaussures appropriées
- Ne jamais utiliser cette machine dans un local fermé
- Ne jamais mettre ses pieds ou ses mains à proximité des éléments en mouvement ou en rotation
- Ne jamais faire le plein d'essence lorsque le moteur est en fonctionnement. Attendre 5 minutes après son arrêt avant de remplir le réservoir
- Ne jamais utiliser la machine sans filtre à air
- Ne jamais laisser la machine seule lorsqu'elle est en fonctionnement
- Ne jamais parquer la machine sur un terrain en pente
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
- Si vous devez intervenir sur la turbine, stoppez préalablement le moteur, coupez et retirez la clé de contact et retirez le fil de bougie.
- Ne jamais aspirer des éléments chauds ou incandescents ainsi que des éléments toxiques ou explosifs
- Ne jamais utiliser la machine sur des pentes supérieures à 25 degrés
- Contrôler régulièrement le tuyau d'essence, le remplacer s'il est craquelé ou percé.
- Fermer le robinet d'essence après chaque utilisation
- Les éventuels dégorgements d'huile pouvant se produire Durant les opérations de maintenance doivent être récupérés transmis à une société habilitée à traiter ce type de déchets.

Mise en service et utilisation

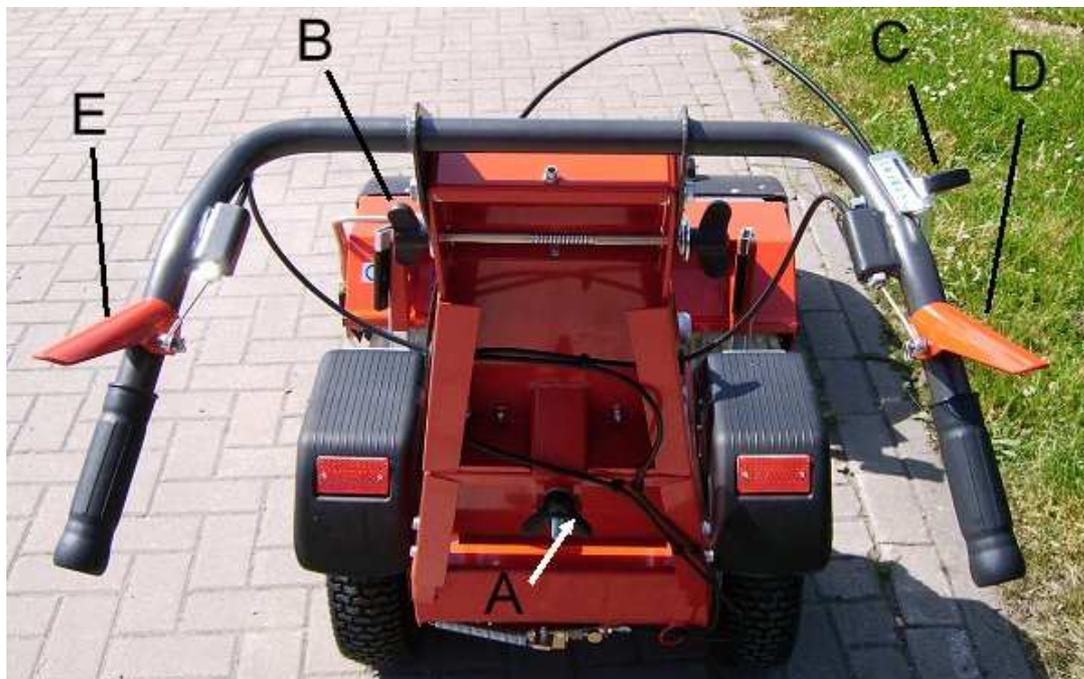


Photo 1 Tableau de bord

Prise en main:

Chaque utilisateur doit être en mesure d'utiliser la balayeuse K1200 de façon confortable, sans contrainte pour son organisme.

Ceci commence par le réglage de la hauteur optimale du guidon. Pour ceci desserrez les papillons repère B, ouillage, positionnez la poignée à la hauteur voulue et bloquer les papillons.

Ensuite :

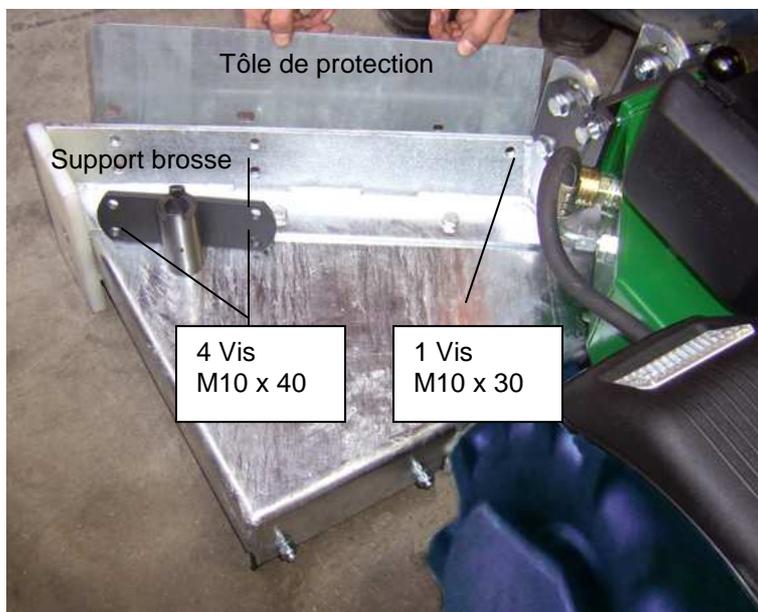


- Contrôler le niveau d'huile
- Faire le plein d'essence (Sans Plomb 95)
- Ouvrir le robinet d'essence
- Enclencher le starter (sauf quand le moteur est chaud) en accélérant à fond.
- Relâcher les commande d'enclenchement du balai (Repère E) et d'avancement (repère D)
- Tirer doucement sur la corde du lanceur jusqu'à sentir une résistance puis tirer fermement sur la corde
- Dès que le moteur tourne, attendre quelques secondes puis supprimer progressivement le starter.
- Réduire ensuite le régime moteur

Conduite

Le déplacement de la machine est contrôlé par appui sur la manette D (Photo 1 Tableau de bord), la vitesse étant fonction de la vitesse de rotation du moteur. La vitesse est réglable de 0 à 4 km/h

Montage brosse à logettes 700 mm



1. Visser la tôle de protection sur le V du racleur avec une vis 10x30
2. Visser le support de brosse ronde et la tôle de protection avec 4 vis M10x40.
3. Mettez en place la brosse sur son support et verrouillez-la avec le clip de sécurité

Réglage du racleur

Assurez-vous que vous avez un passage suffisant pour les 2 guides latéraux

Réglez l'horizontalité du racleur à l'aide des 2 vis de réglage situées de chaque côté de la fixation.

Pour régler la hauteur du racleur, desserrez la 4 vis de fixation, ajustez la hauteur puis bloquez les vis.



Réglage de la brosse latérale

- La hauteur de la brosse latérale peut être ajustée à la hauteur de logettes à l'aide du levier de réglage. Pour cela, retirer le clip de verrouillage, ajustez la hauteur en tirant ou relâchant le levier de réglage puis remettez en place le clip.
- Au démarrage, la brosse pivote vers l'extérieur. Placez l'extrémité de la chaîne dans l'arrêtoir afin de limiter sa course (Position ON).
- Lorsque la brosse n'est pas utilisée, la ramenez en position frontale puis verrouillez la avec l'arrêtoir (position OFF).
- Lors du stockage de la machine, basculez la brosse vers l'arrière pour éviter que les poils du balai ne reposent sur le sol
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, reliez entre eux les 2 flexibles hydraulique pour éviter la pénétration de toute pollution!

Réglage de hauteur

Clip de verrouillage



Maintenance

Toutes les opérations de maintenance doivent s'effectuer moteur arrêté et fil de bougie retiré.

Conseils d'entretien

Réglages	Huilez régulièrement
Roues et roulettes.	Graissez régulièrement
Vis / écrous	Contrôlez régulièrement leur serrage
Circuit hydraulique	Resserrez les connections hydrauliques après les 5 premières heures de fonctionnement. Contrôlez régulièrement le niveau d'huile.

Pour garantir votre sécurité, contrôlez systématiquement votre machine avant toute utilisation.

Périodicité des maintenances

Après chaque utilisation

- Videz et nettoyez le bac
- Nettoyez le balai et la brosse

Avant chaque utilisation

- Contrôlez le niveau d'huile moteur
- Contrôlez le niveau d'huile hydraulique.

Une fois par mois

- Graissez la machine

Toutes les 50 heures

- Nettoyez la bougie
- Nettoyez le filtre à air moteur

Toutes les 100 heures

- Faites la vidange d'huile moteur (0,5 litres huile SAE 10W40)
- Changez le filtre à air moteur
- Faites la vidange d'huile hydraulique (4,6 litres)
- Changez le filtre à huile hydraulique

Garantie

Domaine de couverture

Le matériel est garanti par Kersten France selon les termes ci-dessous, contre les défauts de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement et ce pendant une durée de 1 an à compter de la date d'achat du matériel. Cette garantie ne s'applique pas au moteur, ce dernier faisant l'objet de la garantie du constructeur du moteur (notice de garantie livrée avec la machine).

- La garantie est limitée au remplacement des pièces, qui ont été reconnues défectueuses par Kersten France.
- Les pièces garanties doivent être retournées, soigneusement emballées, en port payé à Kersten France pour inspection, réparation ou remplacement, accompagnées de la preuve d'achat de la machine.

Exclusion de garantie

L'exclusion de garantie sera effective dans les cas suivants :

- Lorsque l'inspection des pièces endommagées ou défectueuses indique que la machine a été utilisée dans des conditions contraires à ce qui est décrit dans le présent manuel.
- Lorsque la machine a été utilisée sans filtre anti-poussière ou avec des filtres ne provenant pas de Kersten France.
- Lorsque la machine a été entretenue ou réparée par une personne ou une société non agréée par Kersten France.
- Lorsque la machine a été réparée sans utiliser les pièces d'origine fournies par Kersten France
- Lorsque le réglage de la vitesse maximale du moteur a été modifié.
- Pièces d'usures (ex courroies, filtres à air, câble de frein, bougies, flexibles d'aspiration, buse PVC etc.)

Aucune autre garantie ne sera appliquée à cette machine excepté la garantie légale pour vice caché. Kersten France ne pourra être tenue pour responsable des dommages ou frais occasionnés par la machine tels que :

- frais de location de matériel
- perte de chiffre d'affaires

Kersten France n'assume aucune obligation et n'autorise personne à assumer d'autres obligations que celles contenues dans le paragraphe Garantie.

Conformité CE

La société

Kersten Maschinen-Vertriebs GmbH
Empeler Strasse 93-95
D-46459

Déclare que les machines suivantes:

Machine Type: **KGS Confort**

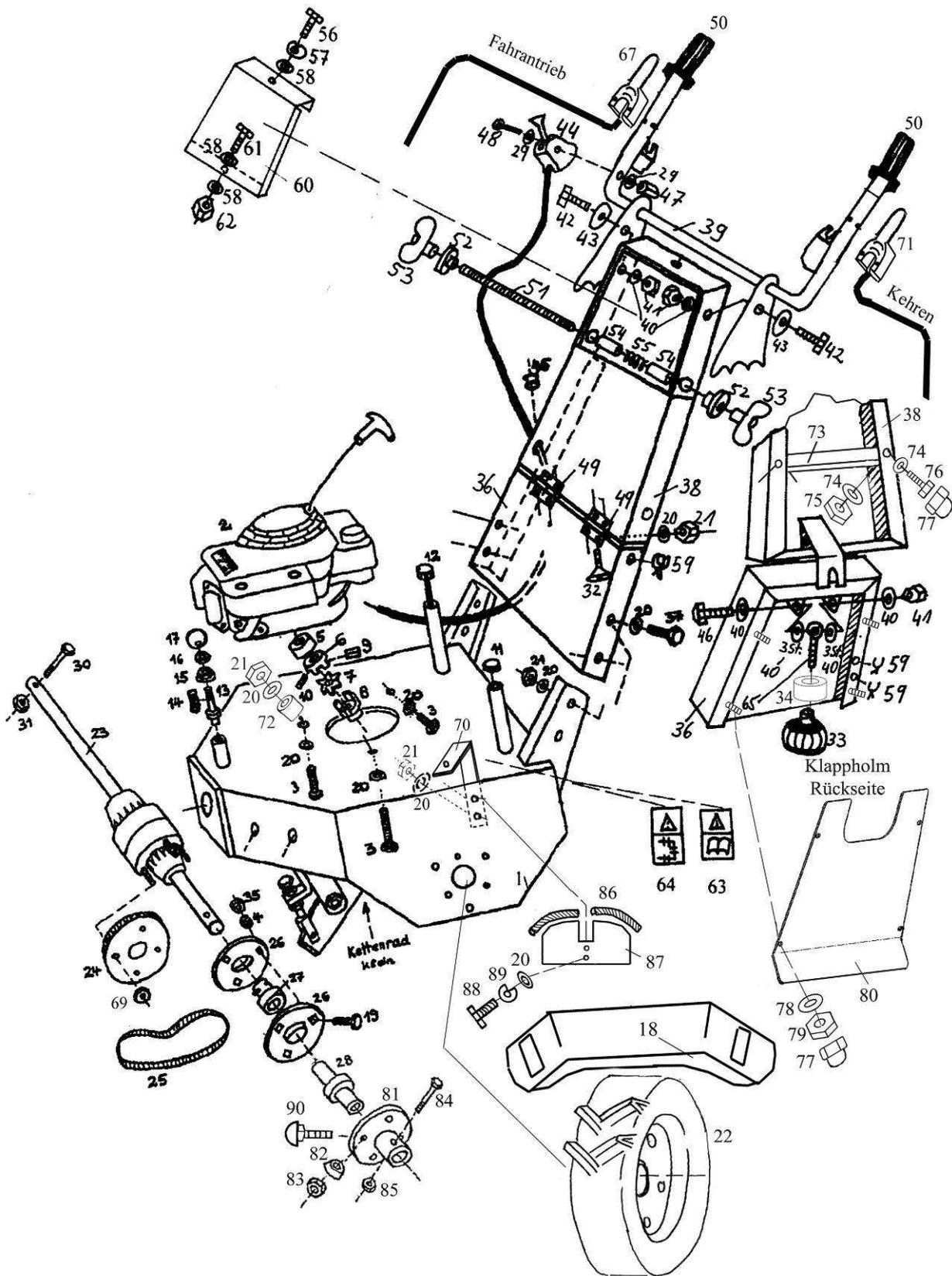
Description: Porte outil à transmission hydraulique

est conforme aux exigences essentielles de sécurité décrites dans la directive européenne 89/392 sur la sécurité des machines.

Rees, le 26/04/2007

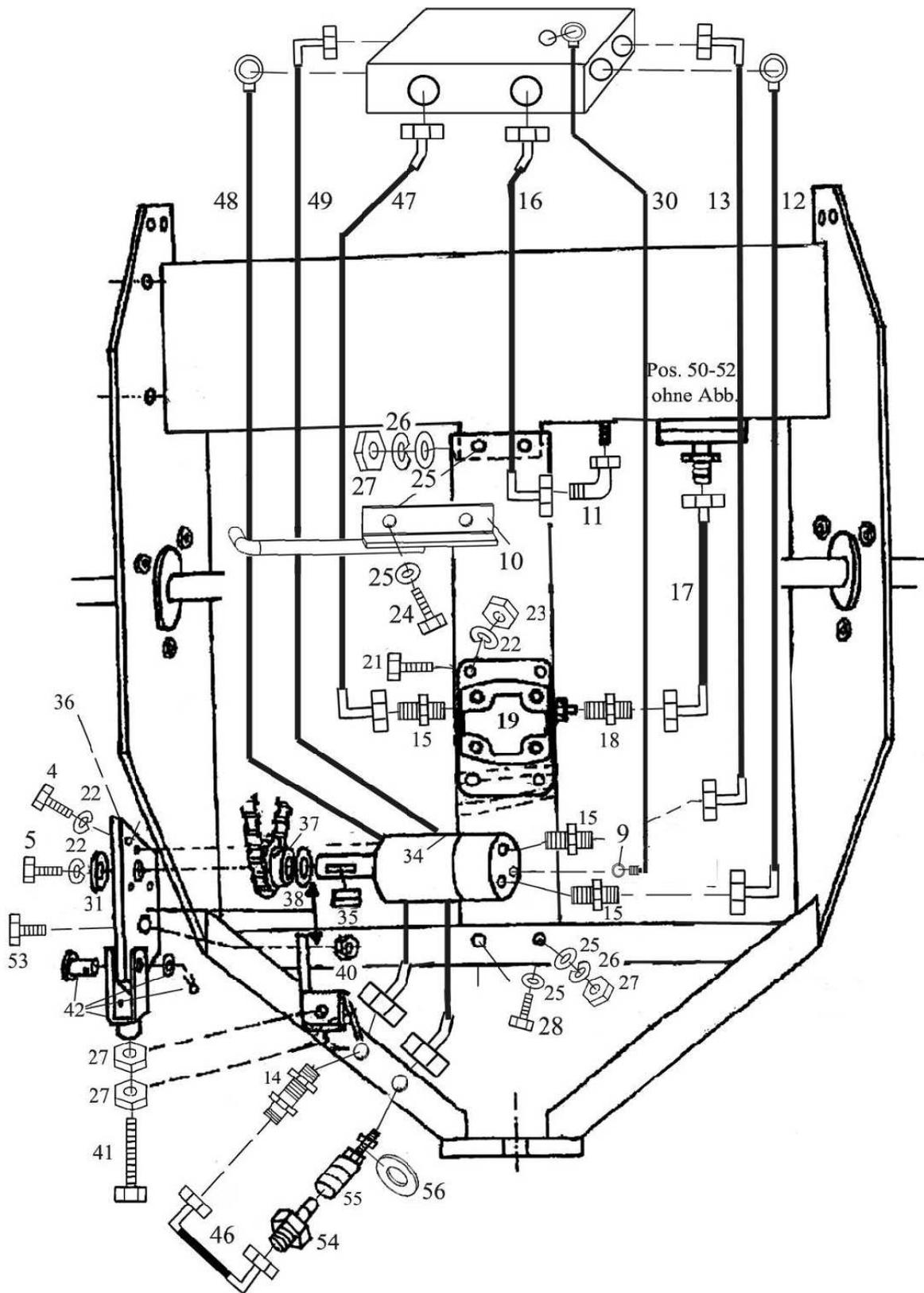


Dipl.-Ing. Georg Kersten
Managing Director



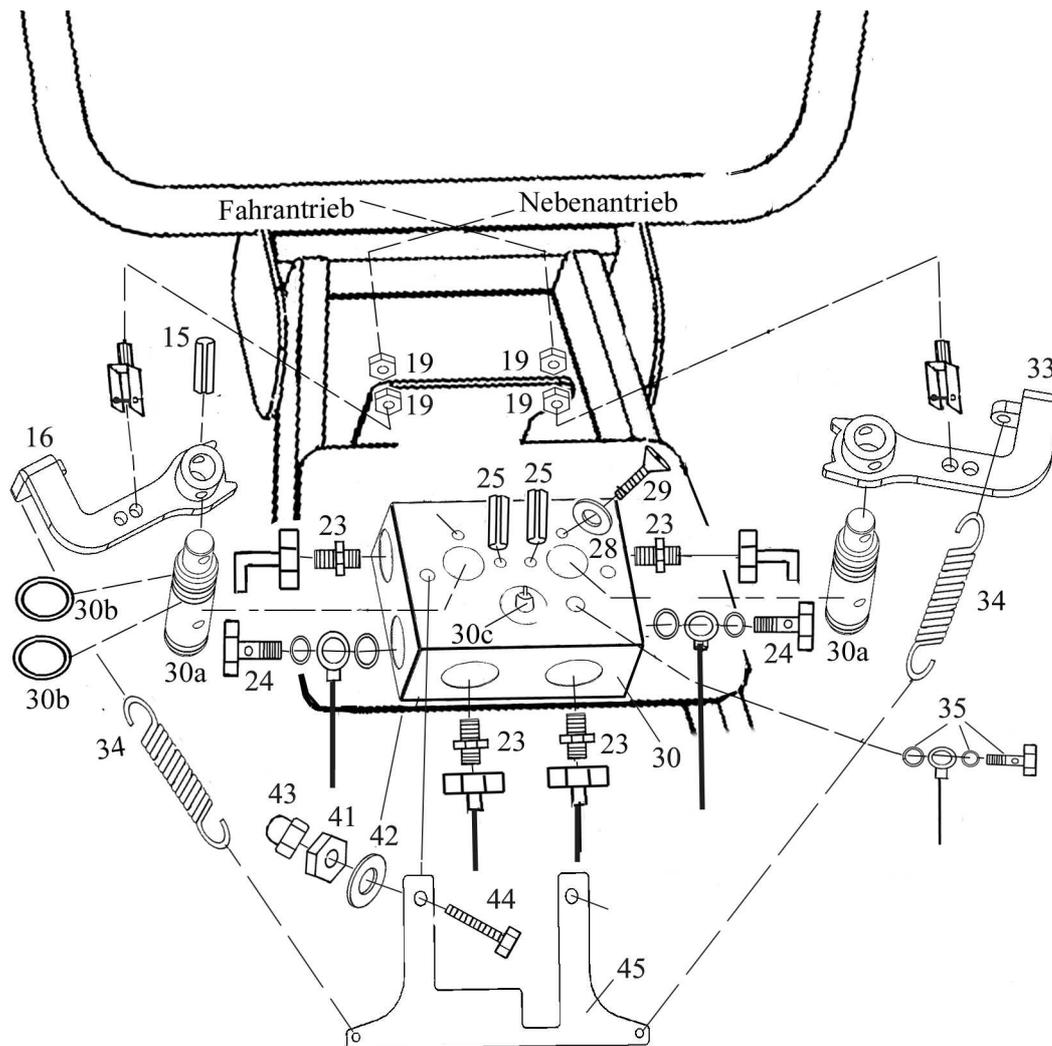
Eclaté 1 Transmission

<u>Rep.</u>	<u>Référence</u>	<u>Qté</u>	<u>Désignation</u>	<u>Rep.</u>	<u>Référence</u>	<u>Qté</u>	<u>Désignation</u>
1	712 000 001	1	Châssis	45	908 706 652	1	Passe-fil
2	920 000 055	1	Honda-Moteur 5,5 CV	46	901 010 060	1	Vis
3	901 008 040	3	Vis	47	900 006 003	1	Cache écrou
4	905 008 000	6	Rondelle frein	48	901 006 025	1	Vis
5	705 302 343	1	Douille 43mm	49	908 801 014	2	Charnière
6	925 101 025	1	Coupleur côté moteur	50	941 908 015	2	Poignée caoutchouc
7	925 102 064	1	Élément élastique	51	820 000 040	1	Tige filetée 8x245
8	925 103 019	1	Coupleur côté pompe	52	820 000 060	2	Rondelle avec épaulement
9	908 474 720	1	Clavette	53	941 300 634	2	Papillon de blocage
10	902 305 008	1	Vis sans tête	54	820 000 050	2	Douille 12Lx75
11	931 200 031	1	Bouchon d'huile	55	909 100 262	1	Ressort
12	931 201 131	1	Jauge à huile	56	901 006 016	1	Vis
13	700 001 170	1	Tige filetée	57	905 006 000	1	Rondelle frein
14	909 100 189	1	Ressort	58	905 106 000	1	Rondelle
15	700 000 171	1	Ecrou frein	59	912 900 701	5	Agrafe plastique pour câble
16	900 010 001	1	Ecrou	60	820 000 080	1	Cache
17	941 220 010	1	Boule bakélite	61	901 006 016	1	Vis
18	926 110 408	2	Garde boue				
19	901 008 020	6	Vis	63	950 900 003	1	Autocollant
20	905 108 000	38	Rondelle	64	950 900 004	1	Autocollant
21	900 008 002	23	Ecrou frein	65	903 012 080	1	Vis à œil
22	926 141 408	2	Roue				
23	712 000 005	1	Différentiel	67	941 820 110	1	Câble avec poignée 1115 mm
24	920 501 045	1	Pignon				
25	920 100 707	1	Chaîne	69	900 008 016	4	Zollmuttern
26	924 200 205	4	Cage à roulement	70	820 000 011	2	Support garde boue
27	924 100 205	2	Roulement	71	941 820 110	1	Câble avec poignée 1115 mm
28	820 000 070	2	Douille	72	705 205 016	4	douille
29	905 106 000	9	Rondelle	73	820 000 025	1	
30	901 108 045	2	Vis	74	905 106 000	4	Rondelle
31	900 008 002	2	Ecrou frein	75	900 006 002	2	Ecrou frein
32	901 208 020	4	Vis 6 pans tête fraisée	76	901 006 016	2	Vis
33	941 245 330	1	Poignée de blocage (12 mm)	77	943 559 006	4	Capuchon
34	820 000 062	1	Rondelle ø32 ext ø10 int	78	905 106 000	4	Rondelle
35	900 008 001	6	Ecrou	79	900 006 002	4	Ecrou frein
36	820 000 010	1	Guidon, partie supérieure	80	820 000 015	1	carter
37	901 008 025	4	Vis	81	712 000 022	2	Moyeu de roue
38	820 000 020	1	Guidon, partie inférieure	82	906 412 000	2	Rondelle grower conique
39	820 000 030	1	Guidon	83	900 012 001	8	écrou
40	905 110 000	8	Rondelle	84	901 108 045	2	vis
41	900 010 002	3	Ecrou frein	85	900 008 002	2	Ecrou frein
42	901 010 030	2	Vis	86	950 051 568		Joint bord de tôle
43	820 000 061	2	Rondelle	87	712 000 023	2	Tôle
44	941 130 712	1	Manette de gaz	88	901 006 000	2	vis
				89	905 006 016	2	Rondelle frein
				90	901 912 030	2	Vis à collet carré
				92	908 706 665	2	

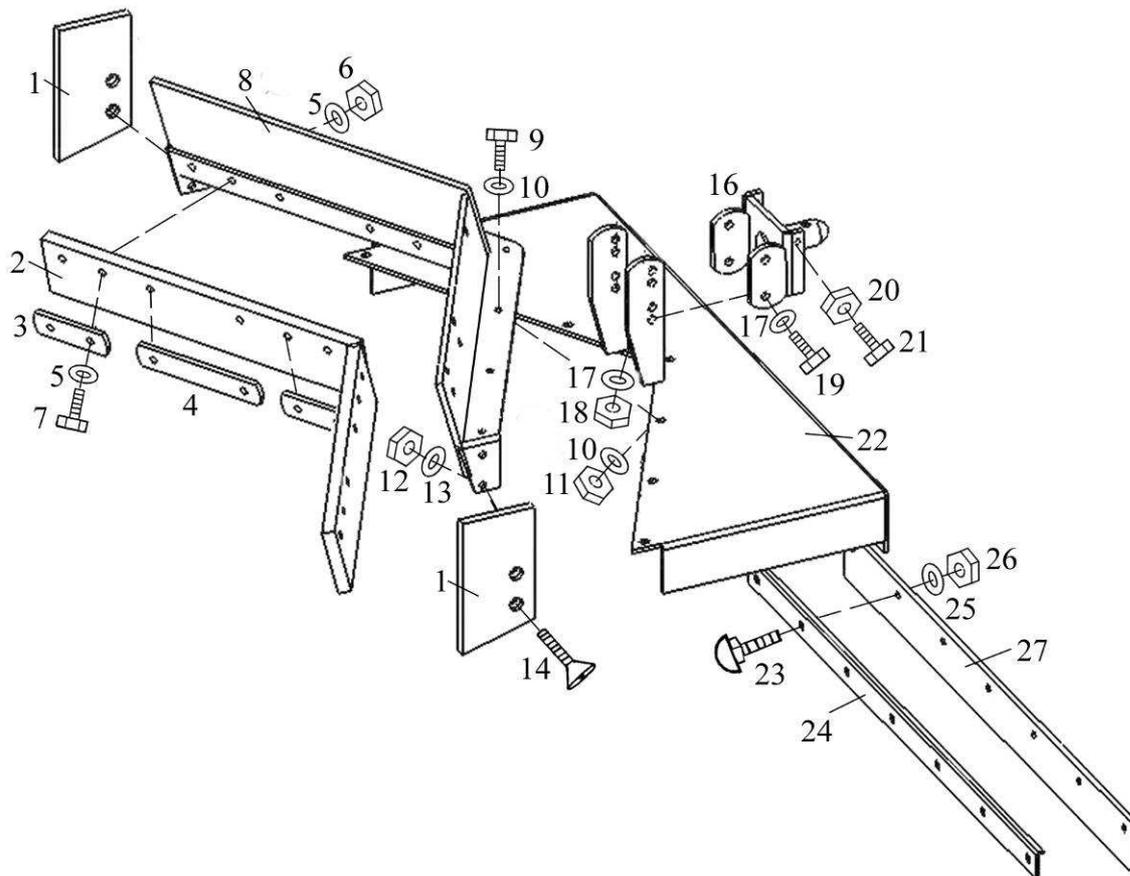


Eclaté 2 Circuit hydraulique

<u>Rep</u>	<u>Référence</u>	<u>Qté.</u>	<u>Désignation</u>	<u>Rep</u>	<u>Référence</u>	<u>Qté.</u>	<u>Désignation</u>
4	901 006 020	3	Vis	30	930 820 007	1	drain
5	900 006 016	1	vis	31	905 206 025	1	Rondelle
9	931 110 201	1	joint	32	931 191 212	1	Té
10	820 000 100	1	Support	33	937 110 201	1	Joint
11	931 061 200	1	Adapter	34	935 101 040	1	Moteur hydraulique
12	930 820 003	1	Flexible 810mm	34a	937 301 040	1	Jeu de joint moteur
13	930 820 002	1	Flexible 740mm	35	908 005 516	1	Clavette
14	931 181 200	2	Passage de cloison	36	700 000 035	1	Support moteur
15	931 071 238	3	Adapter	37	920 401 009	1	Pignon
16	930 820 310	1	Flexible	38	701 301 503	1	Rondelle
17	930 000 006	1	Flexible	39	901 012 035	1	Vis
18	931 071 512	1	Adapter	40	900 012 002	1	Ecrou frein
19	934 100 029	1	Pompe hydraulique	41	901 008 060	1	Vis
20	712 000 029	1	Support pompe	42	908 408 032	1	Chappe complète
21	901 006 025	4	Vis	46	712 000 102	1	Flexible 580mm
22	905 006 000	8	Rondelle frein	47	930 820 004	1	Flexible 630mm
23	900 006 001	4	Ecrou	48	930 820 005	1	Flexible
24	901 008 025	4	Frein	49	930 820 006	1	Flexible
25	905 108 000	8	Rondelle	50	937 200 010	1	Filtre à huile
26	905 008 000	4	Rondelle frein	51	937 105 830	1	Joint de filtre
27	900 008 001	6	Ecrou	52	700 000 074	1	Support filtre
28	901 008 020	2	vis	53	901 012 030	1	Vis
				54	932 131 323	1	Coupleur mâle
				55	932 261 223	1	Coupleur femelle
				56	705 301 810	1	Rondelle

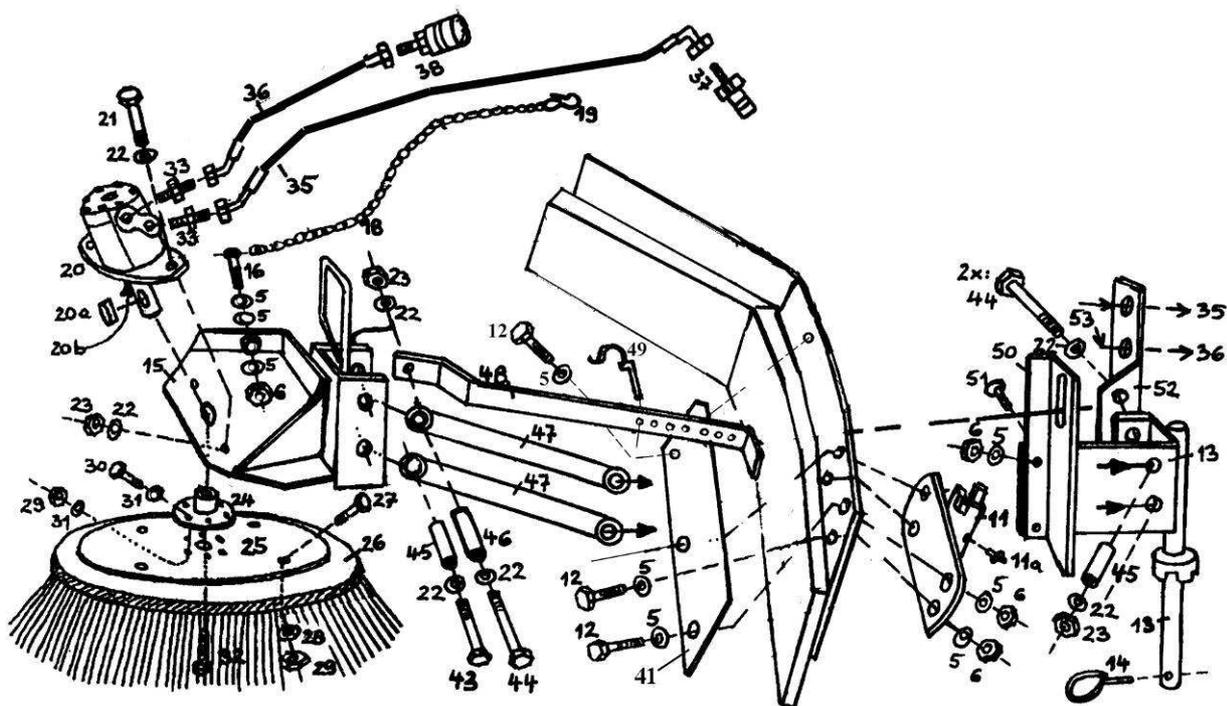


Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
15	907 350 020	2	goupille	33	700 500 069	1	Basculeur gauche
16	700 500 068	1	Basculeur droit	34	909 200 124	2	ressort
19	900 006 001	4	écrou	35	931 261 118	1	Banjo
23	931 071 238	4	Adapter	41	901 006 002	2	Ecrou frein
24	931 261 038	2	Banjo	42	905 206 000	2	rondelle
25	907 350 040	2	Goupille	43	943 559 006	2	capuchon
28	936 401 001	2	Rondelle	44	901 006 065	2	vis
29	901 205 012	2	Vis TF 6 pans	45	820 000 007	1	Support
30	700 500 065	1	Distributeur complet				
30a		2	tiroir				
30b	937 125 030	4	O - Ring				
30c	936 500 534	1	Druckbegrenzungs-ventil				



Eclaté 3 Raclor double 1m

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1	713 000 003	1	Plaques G et D 195 x 120 mm (2 pièces)	13	905 010 000	4	Rondelle
2	713 100 025	1	Bavette caoutchouc 1163 x 100 x 20 mm	14	901 210 030	4	Vis TF 10x30
3	713 000 129	4	Plaque de fixation 130 mm	16	713 001 021	1	Accouplement pour K820, K-GS, K1100,
4	713 000 225	2	Plaque de fixation 225 mm	17	905 112 000	8	Rondelle
5	905 112 000	24	Rondelle	18	900 012 002	4	Ecrou frein
6	900 012 002	12	Ecrou frein	19	901 012 045	4	Vis
7	901 012 055	12	Vis	20	900 010 001	2	Ecrou
8	713 000 005	1	Raclor en V	21	901 110 040	2	Vis
9	901 010 030	7	Vis	22	713 000 004	1	Coffre
10	905 110 000	14	Rondelle	23	901 910 035	7	Vis Japy 10x35
11	900 010 002	7	Ecrou frein	24	800 100 105	1	Plaque de fixation 100 cm
12	900 010 002	4	Ecrou frein	25	905 010 000	7	Rondelle
				26	900 010 002	7	Ecrou frein
				27	713 000 002	1	Bavette caoutchouc 1000 x 80 x 10 mm



Eclaté 4 Brosse ronde 70 cm

Rep	Référence	Qté	Désignation	Nr.	Référence	Qté	Désignation
5	905 110 000	24	Rondelle	28	905 208 000	4	Rondelle large
6	900 010 002	17	Ecrou frein	29	900 008 002	10	Ecrou frein
11	713 000 040	1	Support de brosse	30	901 008 025	6	Vis
11a	910 006 000	1	Graisseur	31	905 108 000	12	Rondelle
12	901 110 040	4	Vis	32	903 308 035	1	Vis
13	713 000 031	1	Axe d'orientation	33	931 071 212	2	Adapter
14	907 175 000	1	Clip de sécurité	34	908 800 000	3	Lien
15	713 000 017	1	Support brosse	35		1	Flexible
16	903 110 030	1	Vis à oeil	36		1	Flexible
17	900 010 001	2	Ecrou	37	932 131 323	1	Coupleur mâle
18	923 202 950	1	Chainette 660mm	38	932 231 223	1	Coupleur femelle
19	912 000 030	1	Crochet	41	713 000 007	1	Tôle de protection
20	937 102 100	1	Moteur hydraulique	43	901 120 080	3	Vis
20a	908 008 725	1	Clavette	44	901 120 090	1	Vis
20b	937 301 100	1	Jeu de joint	45	705 200 460	3	Douille D20x4, 60 lg
21	901 112 040	2	Vis	46	705 200 466	1	Douille D20x4,60 lg
22	905 112 000	14	Rondelle	47a	713 000 035	2	Bras parallélogramme pour brosse 700mm
23	900 012 002	11	Ecrou frein	47b		2	Bras parallélogramme pour brosse 900mm
24	700 000 130	1	Moyeu	48a	713 000 034	1	Levier de réglage pour brosse 700
25	713 001 650	1	Support brosse	48b		1	Levier de réglage pour brosse 900
26a	713 000 650	1	Brosse Ø 770 mm	49	907 155 000	1	Clip de sécurité 5,5 mm
26b	713 000 900	1	Brosse ø 900 mm	50	713 000 032	1	Support flexible
27	901 108 035	4	Vis	51	901 210 025	2	Vis
				52	713 000 033	1	Support
				53	908 700 025	2	Passe-fil D30/25

